



MANUALE D'USO

Joëlette®
FINISHER

C10P159 -C10P164 . Rev D . 11-02-2026.

Questo manuale deve essere consegnato all'utente del prodotto. Leggere il manuale PRIMA di utilizzare il prodotto e conservarlo per riferimenti futuri.
Le informazioni contenute in questo documento non sono contrattuali e sono soggette a modifiche senza preavviso. È possibile consultare l'ultima versione di questo manuale sul nostro sito web.



Le foto mostrate in questo manuale non sono contrattuali.

INTRODUZIONE	P. 4
FUNZIONALITÀ	P. 4
GARANZIA	P. 5
JOËLETTE FINISHER	P. 5
TECNICA DI GUIDA GENERALE	P. 5
<u>Il pilota</u>	p. 5
<u>Guidare la Joëlette Finisher</u>	p. 6
<u>Il passeggero</u>	p. 6
<u>In curva</u>	p. 7
INSTALLAZIONE DEL PASSEGGERO SULLA JOËLETTE FINISHER	P. 7
<u>Il trasferimento</u>	p. 7
<u>Manutenzione</u>	p. 7
<u>Comfort</u>	p. 8
REGOLE DI SICUREZZA PER LA JOËLETTE FINISHER	P. 9
<u>Pianificazione del percorso</u>	p. 9
<u>L'equipaggio</u>	p. 9
<u>Preparazione alla gara</u>	p. 9
<u>Assicurazione</u>	p. 9
<u>Fondo della borsa</u>	p. 9
<u>Durante la gara</u>	p. 10
VISTA ESPLOSA DELLA JOËLETTE FINISHER TAGLIA 42	P. 11
VISTA ESPLOSA DELLA JOËLETTE FINISHER TAGLIA 48	P. 12
VISTA ESPLOSA DELLA ESTENSIONE ALL-ROAD	P. 13
MONTAGGIO DELLA JOËLETTE FINISHER	P. 14
MANUTENZIONE	P. 17
CURA E MANUTENZIONE	P. 17
PULIZIA	P. 17
DESINFEZIONE	P. 18
ELENCO DELLE ISPEZIONI	P. 18
STOCCAGGIO A LUNGO TERMINE	P. 19
DOPO L'USO	P. 20
GESTIONE DEI RIFIUTI	P. 20
SPECIFICHE TECNICHE	P. 20
MONTAGGIO DEL POGGIATESTA	P. 22
CONTATTO	P. 24

INTRODUZIONE

Il presente manuale d'uso contiene importanti informazioni sull'utilizzo della Joëlette Finisher. Per garantire un uso sicuro del prodotto, leggere attentamente il manuale d'uso e seguire le istruzioni di sicurezza.

Se a causa delle loro dimensioni, i caratteri della versione stampata del manuale d'uso ti sembrano troppo difficili da leggere, puoi scaricare il manuale in formato PDF dal sito web www.joeletteandco.com. Potrai quindi regolare la dimensione dei caratteri sullo schermo per migliorare il tuo comfort visivo.



FUNZIONALITÀ

Utilizzare la Joëlette Finisher solo se è perfettamente funzionante. In caso contrario, si rischia di mettere in pericolo se stessi e gli altri. L'elenco che segue non pretende di essere esaustivo. Si intende semplicemente indicare alcune situazioni che potrebbero compromettere il funzionamento della Joëlette.

Si consiglia di interrompere l'utilizzo della Joëlette se il suo funzionamento è alterato, in particolare per i seguenti motivi:

- guasto all'impianto frenante
- pressione insufficiente degli pneumatici
- dispositivo di fissaggio (piastra frontale) danneggiato.
- tubi flessibili danneggiati, piegati, schiacciati o staccati
- spine di sicurezza mancanti
- comparsa di rumori anomali o insoliti

GARANZIA

La garanzia è di 2 anni. La Joëlette Finisher deve essere utilizzata per lo scopo previsto, trattata con cura e sottoposta a manutenzione. Rischio di incidenti e di perdita della garanzia in caso di cura e manutenzione inadeguate (pagina 16). La disponibilità dei pezzi di ricambio è limitata a **5 anni**.

Per motivi di sicurezza e per evitare incidenti causati da usura inavvertita, è essenziale che la Joëlette Finisher venga controllata più volte all'anno e almeno una volta all'anno. In condizioni di utilizzo regolare, può essere consigliabile effettuare controlli intermedi sui freni, sugli accessori e sul carrello.

Se riscontrate un malfunzionamento della vostra Joëlette Finisher, non intervenite da soli per evitare di perdere la garanzia, ma contattateci. Qualsiasi danno o malfunzionamento derivante dal mancato rispetto del presente manuale, da una manutenzione inadeguata o da un uso improprio è escluso dalla garanzia. Non tentate di effettuare interventi o modifiche non descritti nel presente manuale.

JOËLETTE FINISHER

La Joëlette Finisher è una carrozzina a tre ruote che può essere utilizzata da persone a mobilità ridotta, con l'aiuto di un accompagnatore normodotato, per correre su terreni dolci (percorsi verdi, piste ciclabili, strade, ecc.).

Le tre ruote garantiscono stabilità e manovrabilità durante la marcia. Un manubrio posteriore permette alla persona di supporto di guidare la Joëlette Finisher.

La Joëlette Finisher può essere adattata alle capacità fisiche e di guida di ciascun corridore su tutte le distanze di gara. È progettato per un'ampia gamma di utenti con esigenze diverse. Sono disponibili due modelli con diverse larghezze di seduta (T48 o T42).

Tutte le istruzioni sono valide per entrambe le misure. L'uso della Joëlette Finisher è di esclusiva responsabilità dell'accompagnatore.

ATTENZIONE

La Joëlette Finisher non è adatta all'uso su terreni accidentati. Qualsiasi incidente grave legato all'uso della finitrice Joëlette deve essere segnalato al produttore.

SOLO PER USO RICREATIVO.

TECNICHE GENERALI DI GUIDA

IL PILOTA

La guida della Joëlette Finisher richiede un solo accompagnatore, che spinge utilizzando il manubrio posteriore. Se necessario, altri compagni possono seguire la Joëlette Finisher e sostituirsi alla guida. Per effettuare un cambio in sicurezza, fermare la Joëlette Finisher: azionare il freno e poi il pulsante di parcheggio.



GUIDARE LA JOËLETTE FINISHER

La guida della Finisher Joëlette richiede un buon livello di forma fisica per garantire la sicurezza del passeggero durante lo spostamento della sedia.

Tuttavia, non è riservata solo ai «grandi sportivi» e può essere praticata anche con spirito di «jogging» su percorsi più semplici.

La guida della Joëlette Finisher è tecnica e richiede una fase di apprendimento. Per una posizione di guida confortevole, posizionare il manubrio all'altezza del bacino.

IL PASSEGGERO

Sulla Joëlette Finisher sente tutto! Deve dire ai suoi compagni di squadra se avverte qualche disagio. Guidare una Joëlette Finisher non è un passo insignificante per una persona con disabilità.

Significa rinunciare all'autonomia che si poteva avere con la propria carrozzina manuale o elettrica e affidarsi completamente ai compagni di squadra per la propria mobilità e sicurezza!

Anche le persone gravemente disabili possono utilizzare la Joëlette Finisher grazie alla possibilità di integrare un guscio. Basta installarlo sui cuscini originali, facendo passare il sistema di fissaggio del guscio dietro lo schienale.

Esistono diversi tipi di disabilità, quindi i ciclisti devono apportare in anticipo gli adattamenti necessari (cinghie, cuscini, schiuma, ecc.) per garantire che tutti siano a proprio agio.

La Joëlette Finisher può supportare un peso di 80 kg nella taglia 42 e di 100 kg nella taglia 48. Tuttavia, per motivi di sicurezza, il peso del passeggero non deve superare di molto il peso del pilota posteriore (da regolare in base alle capacità della squadra e alla difficoltà del percorso).

SULLE PENDENZE

La ruota anteriore della Joëlette Finisher è direzionale. Tuttavia, in caso di curve troppo strette, è necessario appoggiarsi al manubrio posteriore per sollevare leggermente la ruota anteriore. Ricordate che è possibile bloccare o sbloccare la ruota direzionale, a seconda del percorso scelto. Rimanete comunque vigili, soprattutto quando viaggiate a velocità sostenuta.



INSTALLAZIONE DEL PASSEGGERO SULLA JOËLETTE FINISHER

IL TRASFERIMENTO

Il trasferimento del passeggero sulla Joëlette Finisher è facilitato dal fatto che il sedile è all'altezza standard della sedia a rotelle.

Assicurarsi che la Joëlette sia in posizione completamente stabilizzata. Il freno di stazionamento deve essere attivato. L'accompagnatore aiuta il passeggero a salire sul sedile.

- È possibile ritrarre uno dei due bracci anteriori per effettuare un trasferimento laterale autonomo dalla carrozzina alla Joëlette Finisher.
- Se il passeggero non è in grado di salire da solo sulla Joëlette Finisher, gli accompagnatori lo aiuteranno posizionandosi su un lato della Joëlette e sollevandolo sul sedile.

Una tecnica di trasporto comune è che l'assistente metta il collo sotto l'ascella del passeggero, con una mano dietro la schiena che tiene la cintura e l'altra sotto le ginocchia, quindi si sollevi insieme. Esistono altre tecniche di trasferimento, come l'uso di un sollevatore per pazienti.

Se il passeggero è in un guscio, può essere trasferito con il guscio sulla Joëlette Finisher. A tal fine, posizionare il guscio sui cuscini del sedile e utilizzare il sistema di fissaggio originale del guscio.

In ogni caso, ricordate di sollevare la persona con calma: per farlo, piegate le gambe. Dovete anche assicurarvi che la vostra tecnica di trasferimento sia adatta alla persona disabile. Non esitate a chiederle consiglio: conosce meglio la sua disabilità e saprà dirvi di che tipo di aiuto ha bisogno e cosa non è adatto.

MANTENERE

- Prima di ogni corsa, allacciare il pettorale. Fare attenzione a posizionarlo correttamente sul passeggero (senza torsioni, vestiti sotto, non troppo stretti) per evitare di causare disagi.
- Regolare l'altezza delle pedane utilizzando la chiave esagonale da 3 mm in dotazione, per avvitare le pedane in una delle tre posizioni. Serrare saldamente le viti.
- Fissare i piedi ai poggipiedi utilizzando le cinghie in velcro in dotazione.
- Regolare il poggiatesta all'altezza corretta (appoggiato alla nuca dell'utente) utilizzando la manopola. Se il poggiatesta non è posizionato correttamente, un urto potrebbe causare l'iperestensione del collo. Una volta regolato il poggiatesta, stringere saldamente la maniglia.

ATTENZIONE

Il manubrio posteriore deve essere sempre regolato quando la bicicletta è ferma. Quando si cammina, c'è il rischio di ribaltarsi.



C10P159 - C10P164. Rev D : 11-02-2026.



COMFORT

Assicuratevi che il passeggero sia il più comodo possibile fin dall'inizio:

- Regolando il poggipiedi e il poggiatesta come richiesto. L'inclinazione dello schienale può essere regolata anche tramite le maniglie a sgancio rapido poste ai lati del sedile (da 100° a 111°).
- Assicurarvi che gli abiti e gli arti del passeggero siano posizionati correttamente (potrebbero essersi storti durante il trasferimento).
- Attenzione al rischio di lesioni se un oggetto (arto, indumento, ecc.) entra in contatto con le parti in movimento.
- Verificare che nessuna cinghia possa essere impigliata nelle ruote o in altre parti in movimento.



Ecco le nozioni di base per usare la Joëlette. Ora tocca a voi: provatela e scegliete percorsi adatti alle vostre capacità.

E soprattutto, ricordate: la priorità è garantire il comfort e la sicurezza del passeggero... e divertirsi insieme!

REGOLE DI SICUREZZA PER LA JOËLETTE FINISHER

PIANIFICAZIONE DEL PERCORSO

Prima di partire con la Joëlette Finisher, è necessario pianificare il percorso che si intende seguire. La Joëlette Finisher è adatto solo per l'uso su terreni lisci e pianeggianti (piste ciclabili, asfalto, strade verdi, sentieri forestali...).

LA SQUADRA

- Per guidare la Joëlette Finisher è necessaria una sola persona. A seconda della difficoltà del percorso, dell'esperienza di guida dei conducenti e del peso dei passeggeri, possono essere necessarie altre guide.
- Gli autisti che sono fisicamente in grado di assumere il ruolo di guida della Joëlette Finisher.
- Attenzione a non sopravvalutare le capacità fisiche e tecniche degli autisti.

PREPARAZIONE ALLA GARA

- Partite su un percorso pre-pianificato.
- Scegliere il percorso in base alle capacità fisiche e tecniche della squadra di ciclisti.
- Controllare che la Joëlette Finisher sia in buone condizioni. Effettuare un controllo meccanico prima della gara.
- Controllare le previsioni del tempo. Se c'è il rischio di temporali, non partire (a causa della sua struttura metallica, la Joëlette Finisher attira i fulmini). Bisogna anche sapere che un percorso che può essere coperto da una Joëlette Finisher in caso di bel tempo può diventare pericoloso in caso di pioggia.
- Avvisate le persone intorno a voi del percorso che intendete fare.

ASSICURAZIONE

È obbligatorio che ogni accompagnatore abbia un'assicurazione di responsabilità civile. L'utilizzo della Joëlette Finisher non richiede un'assicurazione specifica, ma è necessario informare il proprio assicuratore.

BASE DELLA BORSA

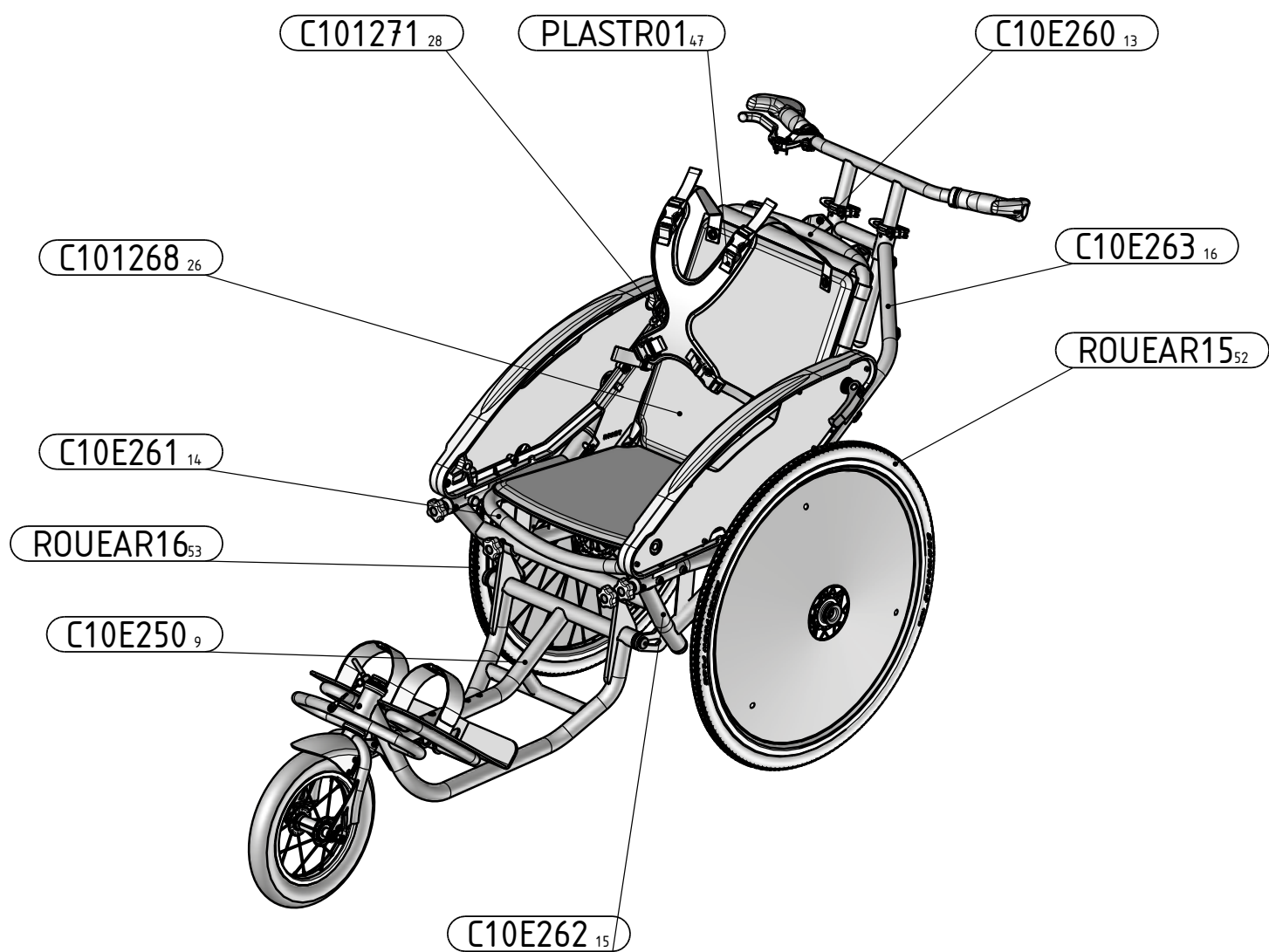
- Attrezzatura da corsa abituale (kit di pronto soccorso, acqua e provviste, abbigliamento adeguato, ecc.)
- Telefono cellulare per chiedere aiuto in caso di emergenza (numero di emergenza europeo 112 o numero del PGHM locale).

- Attrezzatura per la riparazione della Joëlette Finisher (attrezzi adatti, camera d'aria di ricambio o spray «quick start» per le ruote, ecc.), piccola attrezzatura per i guasti (cinghie, corde elastiche, ecc.).
- Per il passeggero, che può trovarsi rapidamente in una posizione sensibile rispetto al freddo, portare con sé indumenti caldi. Non dimenticate di proteggere le estremità (guanti, cappello, ecc.) e, se necessario, di portare con voi una copertura contro il freddo («copertura da freddo estremo»). Non dimenticate di portare con voi una copertura antipioggia tipo poncho, che può essere utilizzata anche per proteggere il passeggero e l'equipaggiamento della Joëlette Finisher (cuscini, poggiatesta, ecc.).

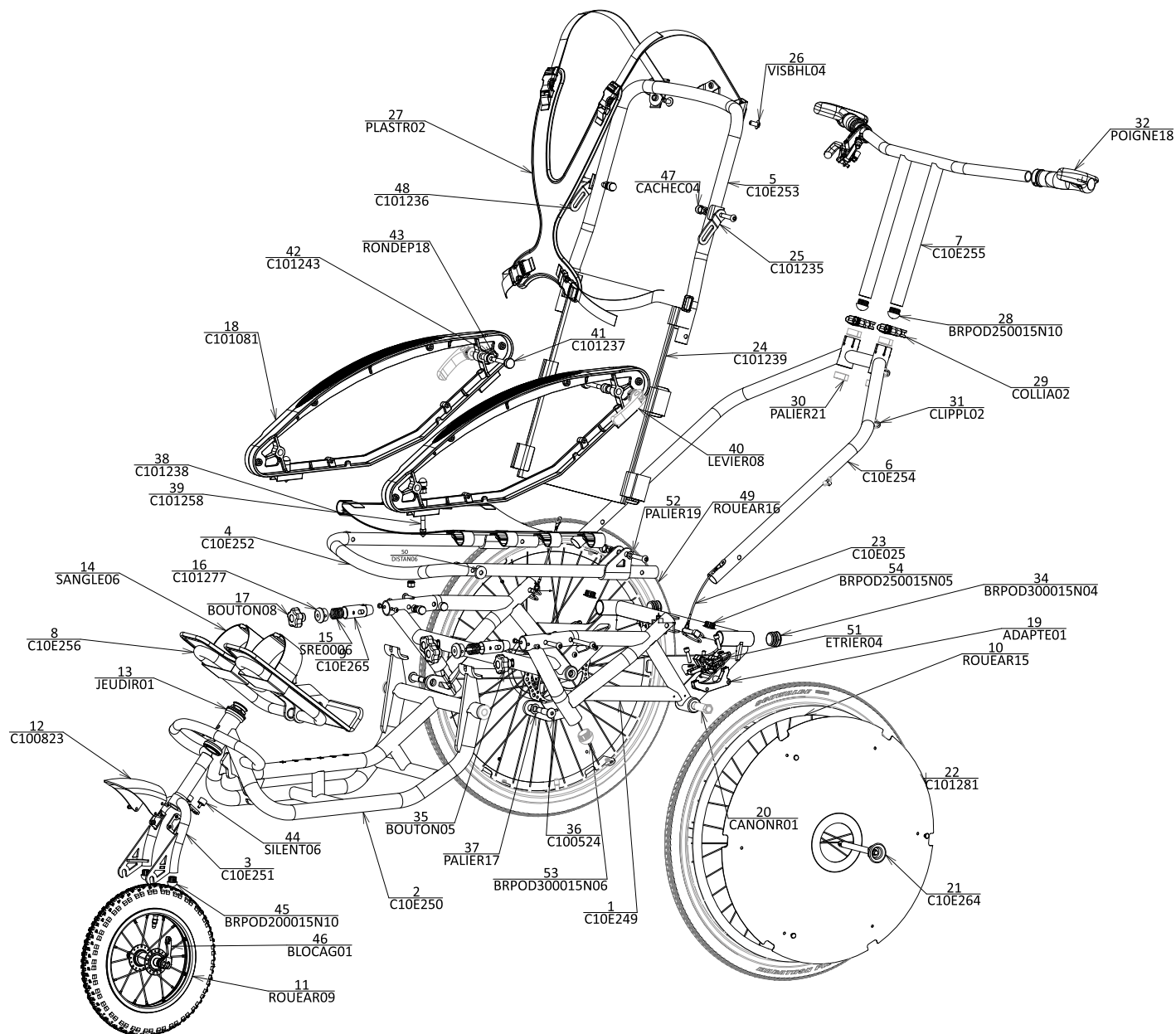
DURANTE LA CORSA DEI FINISHER DELLA JOËLETTE

- Il passeggero deve indossare un casco da mountain bike.
- Il ciclista della Joëlette Finisher deve essere ben equipaggiato.
- Regolare l'altezza del manubrio posteriore in modo che non si trovi sopra il bacino.
- Non guidare la Joëlette Finisher se ci si sente troppo stanchi. Conoscere e rispettare i propri limiti.
- Non andate troppo veloci: dovete sapere dove va la ruota, dove mettete i piedi e non inciampare o scivolare.
- Assicuratevi che non ci siano cinghie o indumenti che possano impigliarsi nelle parti rotanti.
- In caso di freddo, assicurarsi che il passeggero non corra il rischio di ipotermia a causa della sua posizione immobile e talvolta della sua patologia (problemi circolatori, perdita di sensibilità tale da non sentire il freddo, ecc.)
- Non lasciare mai una Joëlette Finisher con il freno di stazionamento inserito e senza nessuno dietro, soprattutto se il passeggero si muove in modo incontrollato.
- Attenzione alle cadute in passaggi difficili, in prossimità di burroni o su terreni scivolosi!
- Ma ricordate che le cadute non avvengono nei tratti difficili, ma piuttosto nei momenti di calma, per mancanza di vigilanza.
- Fate attenzione a non avvicinarvi a una fiamma, perché c'è il rischio di infiammazione dei tessuti.
- Si raccomanda ai passeggeri di alzarsi e/o cambiare posizione almeno ogni 2 ore per limitare il rischio di piaghe da decubito (coccigee, ischiatiche, spinali);
- verificare che le parti della Joëlette Finisher a contatto con la pelle del passeggero non siano eccessivamente calde (il che potrebbe causare ustioni).

VISTA ESPLOSA DELLA JOËLETTE FINISHER T42



VISTA ESPLOSA DELLA JOËLETTE FINISHER T48



VISTA DELLE RUOTE ALL-ROAD



MONTAGGIO DELLA JOËLETTE FINISHER



1. Estrarre la Joëlette Finisher dalla borsa (opzionale) e posizionarla a terra con il manubrio alzato.

2. Afferrare i manubri e posizzionarli nel loro alloggiamento.



3. Rimuovere i due perni di sicurezza. Inserire quindi i due bracci del manubrio nelle prese previste sul telaio. Infine, rimettere i perni di sicurezza.



4. Allentare le leve di sgancio rapido del manubrio per regolare il manubrio all'altezza corretta.

5. Allentare le leve di sgancio rapido del manubrio per regolare il manubrio all'altezza corretta.



6. Inclinare la pedana in avanti fino all'arresto (facendo attenzione a non incastrare le dita/mani).



7. Bloccare il poggiapiedi utilizzando le manopole.



8. Inserire il disco di ciascuna ruota tra le pastiglie dei freni.



9. Inserire i mandrini a sfera finché non si bloccano (verificare il bloccaggio tirando la ruota).



10. Sollevare lo schienale.





11. Inserire la parte anteriore del bracciolo nel telaio.



12. Bloccare ciascun bracciolo stringendo le manopole.



13. Svitare i perni zigrinati del bracciolo.



14. Inserire questi perni nelle piastre dello schienale e avvitarli nella leva di sgancio rapido.



15. Una volta scelta l'angolazione dello schienale, inclinare la leva a sgancio rapido.



16. Inserire la ruota anteriore nella forcella.



17. Quindi serrarlo utilizzando la leva a sgancio rapido.

Per lo smontaggio, procedere in ordine inverso, facendo attenzione a non inceppare o schiacciare le mani o le dita sulle parti in movimento.

Durante lo smontaggio/la piegatura, fare attenzione a non schiacciare o piegare i tubi dei freni.

Un video è disponibile sul nostro sito web

www.joeletteandco.com

MANUTENZIONE

CURA E MANUTENZIONE

Il termine «Manutenzione» si riferisce a tutte le attività che mantengono la Joëlette Finisher in buone condizioni e idonea alla circolazione. La manutenzione comprende la pulizia regolare, le ispezioni, le riparazioni e l'assistenza generale.

Deve essere effettuata almeno una volta all'anno, indipendentemente dalla frequenza di utilizzo. In caso di utilizzo regolare (più volte alla settimana) è necessario un secondo intervento.

La manutenzione consiste nel controllare :

- la pressione dei pneumatici
- il corretto funzionamento dell'impianto frenante, in particolare le condizioni delle guarnizioni delle pastiglie dei freni. Una leva del freno un po' «morbida» non garantisce una frenata ottimale. La leva non deve appoggiarsi sul manubrio posteriore prima che la frenata sia al massimo.
- la presenza di spine di sicurezza.
- se la leva del freno risulta «spugnosa» anche se le pastiglie sono nuove o in buone condizioni, controllate il livello del liquido dei freni nella pompa e, se necessario, rabboccatelo. Il liquido dei freni è disponibile in tutti i negozi di ciclismo.
- Verificare che non vi siano perdite di liquido dal tubo flessibile della leva o della pinza del freno. Se c'è una perdita o una perdita di pressione, rivolgetevi a uno specialista.
- Se dovete intervenire sull'impianto frenante idraulico, in particolare per la sostituzione delle pastiglie dei freni, possiamo fornirvi un kit di spurgo dell'impianto.
- Tra le pastiglie dei freni troverete degli spessori in plastica rossa, gialla o nera, da inserire tra le due pastiglie quando si smontano le due ruote posteriori e ogni volta che si ripiega il Finisher Joëlette.
- Si raccomanda di portare sempre con sé uno spray antiruggine su ogni Finisher Joëlette.

Si consiglia vivamente di affidare la manutenzione a un professionista.

PULIZIA

Per la pulizia della Joëlette Finisher, osservare i seguenti punti:

- Utilizzare solo un panno umido e un prodotto per la pulizia delicato, delicato sulla pelle e anallergico.
- Non utilizzare prodotti detergenti abrasivi.
- Non utilizzare detergenti ad alta pressione.
- Poiché le fodere dei cuscini sono realizzate con fogli di PVC, è possibile pulire facilmente la superficie.

DISINFEZIONE

È consentita la disinfezione con prodotti disinfettanti testati e riconosciuti su un panno umido o a spruzzo. L'elenco dei disinfettanti attualmente autorizzati per la pulizia con panno umido o spray può essere richiesto all'Istituto Robert Koch all'indirizzo <http://www.rki.de>.

Si consiglia di disinfettare la Joëlette Finisher prima di ogni utilizzo e almeno tra un passeggero e l'altro per evitare il rischio di contaminazione incrociata.

ELENCO DELLE ISPEZIONI

Le tabelle seguenti elencano le ispezioni che l'utente deve eseguire agli intervalli corrispondenti.

Prima di ogni utilizzo della Joëlette Finisher

ELEMENTI	CONTROLLO DELLE ISPEZIONI	IN CASO DI GUASTO
SISTEMA DI BLOCCAGGIO DEI SEDILI	Assicurarsi che le manopole di serraggio del telaio anteriore funzionino correttamente.	Contattateci
PNEUMATICI	Controllare che i pneumatici non siano danneggiati e che non vi siano perdite dalla valvola di gonfiaggio.	Contattateci o contattate un rivenditore di biciclette.
	Assicuratevi che i pneumatici siano gonfiati alla pressione corretta.	Gonfiare il pneumatico. Consultare la tabella dei pneumatici della ruota principale nel capitolo «Caratteristiche tecniche». Per far riparare la camera d'aria, contattate noi o il vostro rivenditore di biciclette.
SILLE DI SICUREZZA E SILLE PRESENTI	Verificare che i perni di sicurezza del supporto del manubrio siano ancora in posizione. Si consiglia di sostituire i perni di sicurezza e i perni «beta» ogni 5 anni.	Contattateci
DISPOSITIVO DI MANTENIMENTO	Assicurarsi che le fibbie di bloccaggio svolgano correttamente il loro lavoro. Verificare che non vi siano danni alle cuciture o ai moschettoni di ancoraggio.	Contattateci

FRENATA	Assicurarsi che il freno funzioni.	Contattateci
	Verificare che la leva sul manubrio sia ben salda.	Serrare nuovamente la leva.
	Controllare che gli occhielli del tubo dei freni non siano rotti o allentati.	Contattateci

Regolarmente

ELEMENTI	CONTROLLO DELLE ISPEZIONI	IN CASO DI GUASTO
TUTTE LE PARTI IMBOTTITE	Controllare che le cinghie che tengono uniti il cuscino del sedile e lo schienale e la striscia di velcro che fissa lo schienale al telaio non siano danneggiate o usurate.	Contattateci
FRENATA	Controllare che le pastiglie dei freni non siano eccessivamente usurate.	Contattateci o contattate un rivenditore di biciclette.
	Controllare che il livello del liquido dei freni nella pompa sia sufficiente.	Contattare un rivenditore di biciclette.

STOCCAGGIO A LUNGO TERMINE

Se non si utilizza la Joëlette Finisher per un periodo di tempo prolungato, è necessario prepararla per la conservazione al fine di aumentarne la durata.

Si consiglia di conservare la Joëlette a una temperatura di 15° C e di evitare le temperature estreme per prolungare la sua vita e quella dei suoi accessori.

I componenti sono testati e approvati per intervalli di temperatura più elevati, di seguito dettagliati:

- L'intervallo di temperatura autorizzato per il rimessaggio del veicolo è compreso tra -40°C e +65°C.

Conservare in un ambiente asciutto, ben ventilato e protetto da agenti esterni.

Gonfiare leggermente il pneumatico.



PERICOLO !

Rischio di danni materiali o di lesioni gravi o addirittura mortali

La riparazione e/o la manutenzione non corretta della Joëlette da parte degli utenti/assistenti o di tecnici non qualificati può provocare danni materiali o lesioni gravi, anche mortali.

- **NON** eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli descritti nel presente manuale.

Tali riparazioni e/o manutenzioni **DEVONO** essere effettuate dal produttore o da personale competente.

DOPO L'USO

GESTIONE DEI RIFIUTI

- L'imballaggio della Joëlette Finisher sarà riciclato.
- Le parti in metallo vengono riciclate come rottami metallici.
- Le parti in plastica saranno riciclate.
- La gestione dei rifiuti deve essere effettuata in conformità alle normative nazionali vigenti.

SPECIFICHE TECNICHE

Le informazioni tecniche fornite in questo documento si riferiscono alla configurazione standard della Joëlette Finisher o rappresentano valori massimi teorici.

Queste caratteristiche possono cambiare in caso di aggiunta di accessori.

Nb: Si prega di notare che in alcuni casi i valori misurati possono variare di +/- 10 mm.

CONDIZIONI E LUOGHI DI UTILIZZO E STOCCAGGIO AUTORIZZATI	
INTERVALLO DI TEMPERATURA OPERATIVA	da -25°C a +50°C
TEMPERATURA DI CONSERVAZIONE CONSIGLIATA	15°C
INTERVALLO DI TEMPERATURA DI STOCCAGGIO	da 0°C a +50°C

RUOTA PNEUMATICA	
TIPO DI PNEUMATISMO	Posteriore: 24"x 1" pneumatico Anteriore: 12" x 2" pneumatico
PRESSIONE	La pressione di gonfiaggio massima consigliata per il pneumatico, espressa in bar o kPa, è indicata sulla parete interna del pneumatico. Se sono indicati più valori, si applica il più basso nell'unità corrispondente.

DIMENSIONI	JOËLETTE FINISHER TAGLIA 42 (SENZA POGGIATESTA)	JOËLETTE FINISHER TAGLIA 48 (SENZA POGGIATESTA)
ALTEZZA MASSIMA D'INGOMBRO	1082 mm	1082 mm
LARGHEZZA TOTALE	648 mm	708 mm
LUNGHEZZA TOTALE	1716 mm	1866 mm
ALTEZZA DEL SEDILE ROTANTE	470 mm al centro del cuscino	470 mm al centro del cuscino
LARGHEZZA DEL SEDILE	420 mm	480 mm
PROFONDITÀ DEL SEDILE	400 mm	421 mm
SPESSORE MINIMO DEL SEDILE	16 mm	16 mm
ALTEZZA DELLO SCHIENALE	420 mm	460 mm
SPESSORE SCHIENALE MINI	16 mm	16 mm
ANGOLO SCHIENALE	100° / 111°	100° / 111°
ANGOLO DI SEDUTA	8°	8°
ALTEZZA BRACCIOLO	280 mm	280 mm
LUNGHEZZA BRACCIOLO	400 mm	400 mm
DISTANZA POGGIAPIEDI/ SEDUTA	da 140 mm a 220 mm	da 170 mm a 410 mm
ALTEZZA LIBERA DAL SUOLO	150 mm	150 mm
DIMENSIONE PIEGATA	930(L) x 420(l) x 530(h)	1060(L) x 620(l) x 530(h)

	JOËLETTE FINISHER T42 TAGLIA 42 (SENZA POGGIATESTA)	JOËLETTE TAGLIA 48 (SENZA POGGIATESTA)
PESO A VUOTO	22 Kg	23,5 Kg
CARICO MASSIMO	80 Kg	100 Kg

MONTAGGIO DEL POGGIATESTA (OPZIONALE)



1. Fissare la flangia di plastica sul retro dello schienale utilizzando le viti in dotazione.



2. Avvitare la rotella nella sua posizione, senza stringerla.



3. Far scivolare il poggiatesta nel suo alloggiamento sul retro dello schienale.



4. Stringere la rotella per imbracare il poggiatesta.

Fare attenzione a intrappolare e pizzicare la mano, dito con le parti in movimento.



Joëlette and Co
by Ferriol-Matrat

I seguenti pittogrammi possono essere trovati nel presente manuale d'uso e sull'etichetta del prodotto:



Conforme ai requisiti essenziali della legislazione europea applicabile al prodotto



Avvertenza: consultare il manuale utente



Attenzione: punti particolari da portare alla vostra attenzione



Questo marchio indica che all'interno dell'UE questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti allo smaltimento non controllato, riciclare questo dispositivo in modo responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile dei materiali. Per restituire il tuo dispositivo usato, utilizza i sistemi di reso e di ritiro o contatta il venditore da cui hai acquistato il prodotto. Potranno riciclare questo prodotto in modo ecologico.



Riferimento catalogo



Fabbricante



AAAA-MM Data di produzione (Anno-mese)



Numero di lotto



Numero di serie

CONTATTO

**NON ESITATE A CONTATTARE IL TEAM JOËLETTE AND CO PER
QUALSIASI DOMANDA**

 export@joëletteandco.com

SAV : sav@joëletteandco.com

 **0033 (0)4 - 77 - 42 - 62 - 58**

UNISCITI ALLA JOËLETTE'S COMMUNITY SUI SOCIAL NETWORK!



@JOËLETTE AND CO – ALL RIGHTS RESERVED

Questo manuale è protetto dalla legge dell'11 marzo 1957 sulla proprietà letteraria e artistica, completata dalla legge del 3 luglio 1985 e da tutte le convenzioni applicabili ai diritti d'autore. Ai sensi di tali leggi e convenzioni, non è consentita alcuna riproduzione, copia totale o parziale del manuale, dei programmi o dei sistemi, salvo previo consenso scritto di JOËLETTE AND CO. JOËLETTE AND CO si riserva il diritto di rivedere e migliorare questi prodotti. Questa pubblicazione descrive lo stato del prodotto al momento della sua pubblicazione e non pregiudica gli sviluppi che potrebbe subire.